

Name: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

# Untranslatable?

Draw a line that matches the word to the English translation.

**GURFA**  
Arabic

A joke so unfunny you  
can't help but laugh.

**PISAN**  
**ZAPRA**  
Malay

Someone who only ever  
has bad luck.

**SHLIMAZEL**  
Yiddish

The amount of water you  
can hold in your hand.

**GOYA**  
Urdu

The time needed to eat a  
banana

**JAYUS**  
Indonesian

The feeling when hearing  
a story that you are there  
in the story